

**6368 sayılı Kanunla onaylanan Milletlerarası Sağlık Tüzüğü'nün bâzı hükümlerini değiştiren 12 Mayıs 1965 tarihli Ek Tüzüğü'nün onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında Kanun**

(Resmî Gazete ile yayımı : 13 . 5 . 1967 - Sayı : 12597)

No.  
863

Kabul tarihi  
4 . 5 . 1967

**MADDE 1.** — 6368 sayılı Kanunla onaylanan Milletlerarası Sağlık Tüzüğü'nün bâzı hükümlerini değiştiren 12 Mayıs 1965 tarihli Ek Tüzüğü'nün onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2.** — Bu kanun 1 Ocak 1966 tarihinden itibaren yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

**Bilhassa gemi ve uçakların dezenfektasyonu ile 3 ve 4 numaralı ekler (Sarıhumma ve çiçek hastalıklarına karşı milletlerarası aşı ve mükerrer aşı vesikası örnekleri) hususunda Milletlerarası Sağlık Tüzüğü'nü değiştiren 12 Mayıs 1965 tarihli Ek Tüzük**

Onsekizinci Dünya Sağlık Genel Kurulu,

Milletlerarası Sağlık Tüzüğü'nün bâzı hükümlerini değiştirmek lüzumunu görerek ve Dünya Sağlık Teşkilâtı Anayasasınının 2k), 21a) ve 22 nei maddelerini göz önüne alarak, 12 Mayıs 1965 tarihinde aşağıdaki Ek Tüzüğü kabul etmiştir.

**Madde - I.**

Milletlerarası Sağlık Tüzüğü'nün aşağıdaki maddeleri ile 3 ve 4 numaralı ekleri aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir :

**Madde — 73 :**

1. Enfekte bir dairede kâin her hava limanı personeli ile bu hava limanından faydalanan bir uçağın bütün mürettebatının muteber bir sarıhumma aşısı vesikasına malik olmaları mecburidir.

2. Enfekte bir dairede kâin bir hava limanından kalkarak sarıhummaya müsait bir bölgeye giden uçaklar sağlık makamının kontrolü altında, tehliye sebebiyet verilmeksizin kalkışından mümkün olduğu kadar az evvel dezenfektize edilirler. İlgili devletler uçuş esnasında uçağın ameliyeye müsait kısımlarına tatbik edilen dezenfektizasyonu da kabul edebilirler.

3. Aedes aegypti'nin el'an mevcut bulunduğu bir liman veya hava limanından kalkıp Aedes aegypti'nin bertaraf edildiği bir liman veya hava limanına giden gemiler veya uçaklar da aynı şekilde dezenfektize edilirler.

**Madde — 96 :**

1. Bir ülkenin ilk tevakkuf limanına varmadan evvel, milletlerarası seyahat yapan bir geminin kaptanı gemide bulunan bütün şahısların sağlık durumları hakkında malûmat edinir ve varışta, sağlık idaresinin talebetmediği haller müstesna, bir Deniz Sağlık Beyannamesi doldurarak ve mürettebat arasında mevcutsa gemi tabibine de imzattıktan sonra bu limanın sağlık makamına tevdi eder.

2. Kaptan ve mevcut ise gemi tabibi sağlık makamı tarafından geminin seyahat esnasındaki sağlık şartları hakkında sorulan bütün sualleri cevaplandırır.

3. Deniz Sağlık Beyannamesi lâhika 5 te verilen nümuneye uygun olmalıdır.

Madde — 97 :

1. Bir hava limanına inişte, bir uçağın kaptanı veya onun yetkili mümessili, uçak genel beyannamesinin sağlık kısmını doldurup bu hava limanının sağlık makamına tevdi eder; beyannamenin sağlık kısmı Ek 6 daki örneğe uygun olmalıdır.

2. Bir uçağın kaptanı veya onun yetkili mümessili, uçağın seyahat esnasındaki sağlık şartları hakkındaki sağlık makamı tarafından talebedilen bütün bilgileri vermeye mecburdur.

Madde — 102 :

1. Sıtma intikalinin veya sivrisineklerle intikal eden başka bir hastalığın mevcudolduğu veyahut da hastalık vektörleri nakleden ve ensektisidlere karşı mukavim sivrisineklerin bulunduğu bir daireden kalkan gemiler veya uçaklar, kalkışına mümkün olduğu kadar yakın bir zamanda, fakat kalkışını geciktirmeyecek bir şekilde sağlık makamının kontrolü altında dezensektize edilirler.

2. Vektör ithalinin, sıtmanın veya sivrisineklerle naklolunan diğer bir hastalığın intikaline sebebiyet verebileceği bir bölgeye varışta, sağlık makamı, işbu maddenin 1 nei paragrafı uyarınca yapılan dezensektizasyonu tatminkâr bulmazsa veya gemi veya uçakta canlı sivrisinek mevcudiyetini müsahele ederse, işbu maddenin 1 nei paragrafında anılan gemiler veya uçaklar, dezensektize edilebilir.

3. İleri devletler, dezensektize edilebilen uçak kısımlarının uçuş esnasında dezensektizasyonunu kabul edebilirler.

Madde — 105 :

1. 107 nei madde hükümlerivle aşağıda belirtilen istisnalar mahfuz kalmak şartıyla, işbu Nizamname, yürürlüğe girdiği andan itibaren, buna tâbi devletler arasında ve bu devletler ile Teşkilât arasında, aşağıda zikredilen Milletlerarası Sağlık Sözleşmelerinin ve aynı mahiyetteki anlaşmaların hükümleri verine kaim olacaktır :

- a) 3 Aralık 1903 te Paris'te imza edilen : Milletlerarası Sağlık Sözleşmesi;
- b) 14 Ekim 1905 ve Washington'da imza edilen : Pan Amerikan Sağlık Sözleşmesi;
- c) 17 Ocak 1912 de Paris'te imza edilen : Milletlerarası Sağlık Sözleşmesi;
- d) 21 Haziran 1926 da Paris'te imza edilen : Milletlerarası Sağlık Sözleşmesi;
- e) 12 Nisan 1933 te La Heye'de imza edilen : Hava Ulaştırmaları Milletlerarası Sağlık Sözleşmesi;
- f) 22 Aralık 1934 te Paris'te imza edilen : Sağlık patentlerinin ilgasına dair Milletlerarası Anlaşma;
- g) 22 Aralık 1934 te Paris'te imza edilen : Sağlık patentlerindeki konsolosluk vizelerinin kaldırılmasına dair Milletlerarası Anlaşma;
- h) 31 Ekim 1938 de Paris'te imza edilen : 21 Haziran 1926 tarihli Milletlerarası Sağlık Sözleşmesini tadil eden Sözleşme;
- i) 15 Aralık 1944 e kadar Washington'da imzaya açık bulundurulmuş 21 Haziran 1926 tarihli Sözleşmeyi tadil eden 1944 Milletlerarası Sağlık Sözleşmesi;
- j) 15 Aralık 1944 e kadar Washington'da imzaya açık bulundurulmuş 12 Nisan 1933 tarihli Sözleşmeyi tadil eden 1944 Hava Ulaştırmaları Milletlerarası Sağlık Sözleşmesi;
- k) Washington'da imza edilen 1944 Milletlerarası Sağlık Sözleşmesini temdideden 23 Nisan 1946 tarihli protokol;

1. Washington'da imza edilen 1944 Hava Ulaştırmaları Milletlerarası Sağlık Sözleşmesini temdideden 23 Nisan 1946 tarihli protokol;

2. Havana'da 14 Kasım 1924 te imza edilen Pan Amerikan Sağlık Kodu, işbu maddenin 1 nei fıkrasının uyarınca hükümlerinin tatbik olduğu, 2, 9, 10, 11, 16 ilâ 53, 61 ve 62 nei maddeleri müstesna olmak üzere yürürlükte kalır.

**LÂHIKA : 3**

Sarıhumma aşısı veya mükerrer sarıhumma aşısı milletlerarası vesikası

Aşılananın adı ve soyadı . . . . . doğum tarihi . . . . . cinsiyeti . . . . . imzası . . . . .

İşbu vesika, yukarda ismi yazılı şahsın aşağıdaki tarihte sarıhummaya karşı aşılandığını veya mükerrer aşılandığını tasdik eder.

Tarihi	Aşığı yapanın imzası ve memuriyet unvanı	Tatbik edilen aşının menşei ve tertip No. su	Aşı merkezinin resmî mühürü
1			1 2
2			
3			3 4
4			

İşbu vesika ancak, kullanılan aşı Dünya Sağlık Teşkilâtı tarafından kabul edilmiş ve aşı merkezi, kâin bulunduğu ülkenin sağlık idaresi tarafından salâhiyetli kılınmış ise muteber sayılır.

İşbu vesika, aşı tarihinden on gün sonra başlamak üzere on sene müddetle muteberdir veya on yıllık devre içerisinde mükerrer aşı yapılırsa, yapıldığı günden itibaren başlamak üzere on sene müddetle muteberdir.

İşbu vesika üzerinde her hangi bir tashiş veya silinti veyahut her hangi bir kısmının doldurulmadan bırakılması kendisini gayrimuteber kılabilir.

**LÂHIKA : 4**

Çiçek aşısı veya mükerrer çiçek aşısı milletlerarası vesikası

Aşılananın adı ve soyadı :

Doğum tarihi :

Cinsiyeti :

İmzası :

İşbu vesika, yukarda ismi yazılı şahsın aşağıdaki tarihte, Dünya Sağlık Teşkilâtının tavsiye ettiği normlara uygunluğu tasdik edilen liofilize veya mâyi halinde bir aşı ile çiçeğe karşı aşılandığını veya mükerrer aşılandığını tasdik eder.

Tarih	«X» işaretiyle aşağıdaki aşılar- dan hangisinin tatbik edildiği gösterilecektir	Aşığı yapanın imzası ve memu- riyet unvanı	Aşının menşei ile aşı imal serisinin numarası	Tevsik mühürü
1 a	Tatbik edilen ilk aşı			1 a 1 b
L b	Tuttu tutmadı			
2	Mükerrer aşı			2 3
3	Mükerrer aşı			

İşbu vesika, muvaffakiyetle icra edilen (Tutan ilk aşidan sekiz gün sonra başlamak üzere veya mükerrer aşı tatbik edilmişse bunun tatbik edildiği günden itibaren, üç sene müddetle muteberdir.

Tevsik mühürü, aşı tatbik edilen ülkenin sağlık idaresi tarafından tâyin edilen nümuneye uygun olmalıdır.

İşbu vesika üzerinde her hangi bir tashiş veya silinti veyahut her hangi bir kısmının doldurulmadan bırakılması kendisini gayrimuteber kılabilir.

## Madde - II

1. İşbu Ek Tüzük yürürlüğe girmesinden evvel verilmiş bulunan sarıhumma aşısı veya mükerrer sarıhumma aşısı milletlerarası vesikaların muteberlik süreleri, işbu Tüzük uyarınca, altı yıldan on yıla çıkarılmıştır.

2. İşbu Ek Tüzüğün yürürlüğe girmesinden sonra Milletlerarası Sağlık Tüzüğü'nün 4 nci ekini teşkil eden çiçek aşısı veya mükerrer çiçek aşısı milletlerarası vesikalarının verimesine 1 Ocak 1967 tarihine kadar devam olunabilir. Bu şekilde verilmiş olan aşı vesikaları evvelce kendilerine tanınan sürece muteber olmaya devam ederler.

## Madde - III

Teşkilât Anayasasınının 22 nci maddesi uyarınca bütün admeikabullsri veya ihtirazi kayıtları beyan etmek için derpiş edilen mühlet, işbu Ek Tüzüğün Dünya Sağlık Genel Kurulunca kabul olunduğunun Genel Müdür tarafından tebliğ edildiği tarihten itibaren hesaplanmak üzere, üç aydır.

## Madde - IV

İşbu Ek Tüzük 1 Ocak 1966 tarihinde yürürlüğe girer.

## Madde - V

Milletlerarası Sağlık Tüzüğü'nün aşağıdaki nihai hükümleri işbu Tüzük hakkında da tatbik olunur : 106 nci maddenin 3 ncu paragrafı; 107 nci maddenin 1 nci ve 2 nci paragrafları ile 5 nci paragrafın ilk cümlesi; 108 nci madde; 109 ncu maddenin 2 nci paragrafı, bu maddede kayıtlı tarihin işbu Ek Tüzüğün IV ncu maddesinde zikredilen tarihle değiştirilmesi kaydıyla; 110 ilâ 113 ncu (dâhil) maddeleri.

Yukardakileri tasdikân işbu belge Cenevre'de 12 Mayıs 1965 tarihinde imzalanmıştır.

Dr. V. V. Olgun  
Onsekizinci Dünya Sağlık  
Genel Kurul Başkanı

Dr. M. G. Candan  
Dünya Sağlık Teşkilâtı  
Genel Müdürü

## BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Millet Meclisi			Cumhuriyet Senatosu		
Cilt	Birleşim	Sayfa	Cilt	Birleşim	Sayfa
9	1	2	39	49	575:576
10	25	170	40	56	133
15	79	453,486,500:503	57		177,178.183:184

I - Gerekçeli 175 S. Sayılı basmayazı Millet Meclisininin 79 ncu Birleşimine, 917 S. Sayılı basmayazı Cumhuriyet Senatosununun 57 nci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II - Bu kanunu; Millet Meclisi Dışişleri ve Sağlık ve Sosyal Yardım, Cumhuriyet Senatosu Dışişleri, Turizm ve Tanıtma ve Sosyal İşler komisyonları görüşmüştür.